

Contenuti

1	Login	2
2	Panoramica dei prodotti	3
2.1	<i>Cartoline singole</i>	3
2.1.1	Cartoline singole personalizzate	4
2.2	<i>Set.....</i>	5
2.2.1	Set completi o aggiornati	6
2.2.2	Set completi personalizzati	7
3	Carrello	8
3.1	<i>Consegna</i>	8
3.2	<i>Panoramica dell'ordine.....</i>	9
3.3	<i>Riepilogo dell'ordine</i>	10
3.4	<i>Controllare la conferma d'ordine e l'ordine.....</i>	15

1 Login

Effettuare il login con il proprio nome utente e password su <https://sdbb.cavelti.ch>.

Le informazioni per effettuare il login si trovano su www.csfo.ch/cartoline.



Login

Nome utente

Password

Login

Express-Bestellungen

Die Preise und Lieferbedingungen hängen von der Anzahl unterschiedlicher Karten und von der jeweiligen Stückmenge ab. Genauere Infos: postkarten@cavelti.ch

Commande express

Les prix et les conditions de livraison dépendent du nombre et de la diversité des cartes postales.
Plus d'informations : postkarten@cavelti.ch

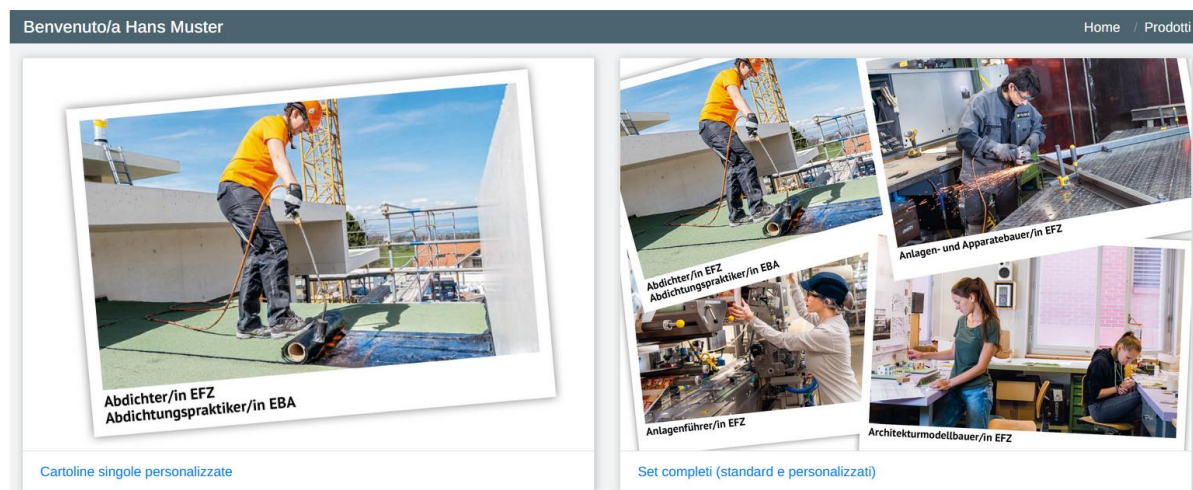
Ordine espresso

I prezzi e le condizioni di consegna dipendono dalla quantità e dalla varietà delle cartoline. Maggiori informazioni: postkarten@cavelti.ch

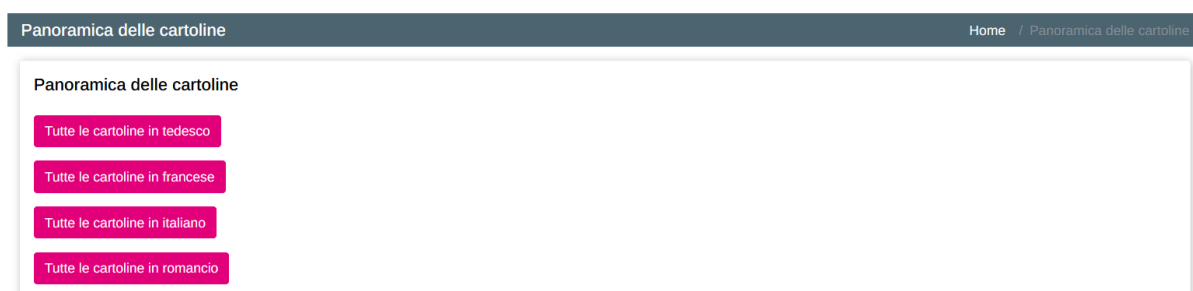
2 Panoramica dei prodotti

Dopo aver effettuato il login viene visualizzata la panoramica dei prodotti.

Scegliere tra le opzioni **«Cartoline singole personalizzate»** e **«Set completi (standard e personalizzati)»**.



È possibile visualizzare le cartoline disponibili cliccando sul pulsante **«Panoramica delle cartoline»**.

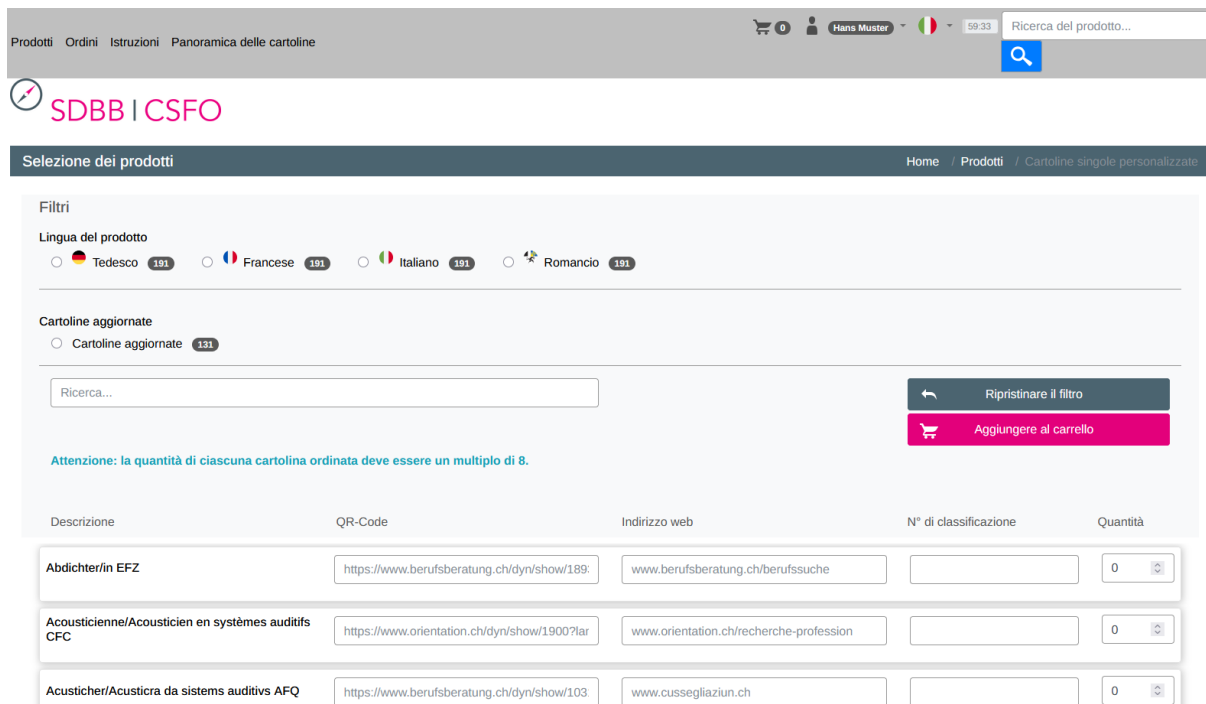


2.1 Cartoline singole

Tutte le cartoline sono disponibili singolarmente in tedesco, francese, italiano e romancio. Appaiono in ordine alfabetico. Possono essere filtrate per lingua e/o per cartoline aggiornate. È inoltre possibile cercare una cartolina specifica inserendo il nome della cartolina desiderata nel campo **«Ricerca»**.

I Cantoni che non hanno mai personalizzato delle cartoline (ovvero che non hanno aggiunto degli indirizzi web, dei codici QR e dei numeri di classificazione personalizzati) visualizzeranno di default tutte le cartoline nelle quattro lingue. I Cantoni che hanno già

fornito indirizzi web, codici QR e numeri di classificazione personalizzati visualizzeranno unicamente le cartoline nella lingua o nelle lingue che hanno utilizzato in precedenza. Esempi: il Canton Zurigo visualizzerà unicamente le cartoline della collezione in tedesco, mentre il Canton Berna visualizzerà le cartoline delle collezioni in francese e in tedesco. Se si desiderano delle cartoline in una nuova lingua, è necessario scaricare il modello Excel della lingua desiderata su www.csfo.ch/cartoline e inviare il documento Excel compilato a postkarten@cavelti.ch almeno 2 settimane prima dell'apertura del periodo d'ordine in cui si desidera effettuare l'ordine.



Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

Hans Muster 59:33 Ricerca del prodotto...

SDBB | CSFO

Selezione dei prodotti Home / Prodotti / Cartoline singole personalizzate

Filtri

Lingua del prodotto

☐ Tedesco 191 ☐ Francese 191 ☐ Italiano 191 ☐ Romancio 191

Cartoline aggiornate

☐ Cartoline aggiornate 131

Ricerca...

Ripristinare il filtro

Aggiungere al carrello

Attenzione: la quantità di ciascuna cartolina ordinata deve essere un multiplo di 8.

Descrizione	QR-Code	Indirizzo web	N° di classificazione	Quantità
Abdichter/in EFZ	https://www.berufsberatung.ch/dyn/show/189	www.berufsberatung.ch/berufssuche		0
Acousticien/Acousticien en systèmes auditifs CFC	https://www.orientation.ch/dyn/show/1900?lar	www.orientation.ch/recherche-profession		0
Acusticher/Acusticra da sistems auditifs AFQ	https://www.berufsberatung.ch/dyn/show/103	www.cussegliaziun.ch		0

2.1.1 Cartoline singole personalizzate

Osservazioni:

- Se si desidera personalizzare un set completo, andare al capitolo 0.
- Se si desidera che le personalizzazioni delle singole cartoline vengano memorizzate (indirizzi web personalizzati in aggiunta agli indirizzi web standard, link personalizzati per i codici QR al posto dei codici QR standard, numeri di classificazione personalizzati) per tutti gli ordini futuri, consultare il capitolo 2.2.2.
- È anche possibile personalizzare direttamente tutte le cartoline seguendo i punti indicati di seguito. Tuttavia, queste personalizzazioni non vengono salvate per gli ordini futuri, ma solo per quello attuale.
- Se si desidera ordinare e/o personalizzare delle cartoline singole per un ordine unico, procedere come indicato:

Accanto a ogni cartolina che si desidera ordinare, è possibile personalizzare i seguenti campi:

- Codice QR: indirizzo web verso il quale rinvierà il codice QR personalizzato
- Indirizzo web: indirizzo web personalizzato indicato in basso a sinistra sul retro della cartolina. Massimo 75 caratteri.

- Numeri di classificazione: numero di classificazione personalizzato indicato a destra dell'immagine sul fronte della cartolina. Massimo 50 caratteri, spazi inclusi.
- Quantità: numero di cartoline desiderate. **ATTENZIONE:** per motivi di razionalizzazione della produzione, la quantità di ciascuna cartolina ordinata deve essere un multiplo di 8 (8, 16, 24, 32, etc.). Non è quindi possibile ordinare meno di 8 cartoline singole.

Descrizione	QR-Code	Indirizzo web	N° di classificazione	Quantità
Addetto/a del pneumatico CFP	https://www.orientamento.ch/Test-QR	www.orientamento.ch/Indirizzo-aggiuntivo	123456	8

Dopo aver personalizzato le cartoline desiderate, controllare attentamente le informazioni fornite (codici QR, indirizzi web, numero di classificazione, quantità) per ogni cartolina e aggiungerle all'ordine cliccando sul pulsante **«Aggiungere al carrello»**.

Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

Hans Muster 58:49 Ricerca del prodotto...

 **SDBB | CSFO**

Selezione dei prodotti

Home / Prodotti / Cartoline singole personalizzate

Filtri

I filtri sono nuovamente disponibili una volta che gli articoli sono stati aggiunti al carrello.

Lingua del prodotto

☐ Tedesco 191
 ☐ Francese 191
 ☒ Italiano 191
 ☐ Romancio 191

Cartoline aggiornate

☐ Cartoline aggiornate 131

Ricerca...

Ripristinare il filtro


Aggiungere al carrello

Attenzione: la quantità di ciascuna cartolina ordinata deve essere un multiplo di 8.

Descrizione	QR-Code	Indirizzo web	N° di classificazione	Quantità
Addetto/a del pneumatico CFP	https://www.orientamento.ch/Test-QR	www.orientamento.ch/Indirizzo-aggiuntivo	123456	8

2.2 Set

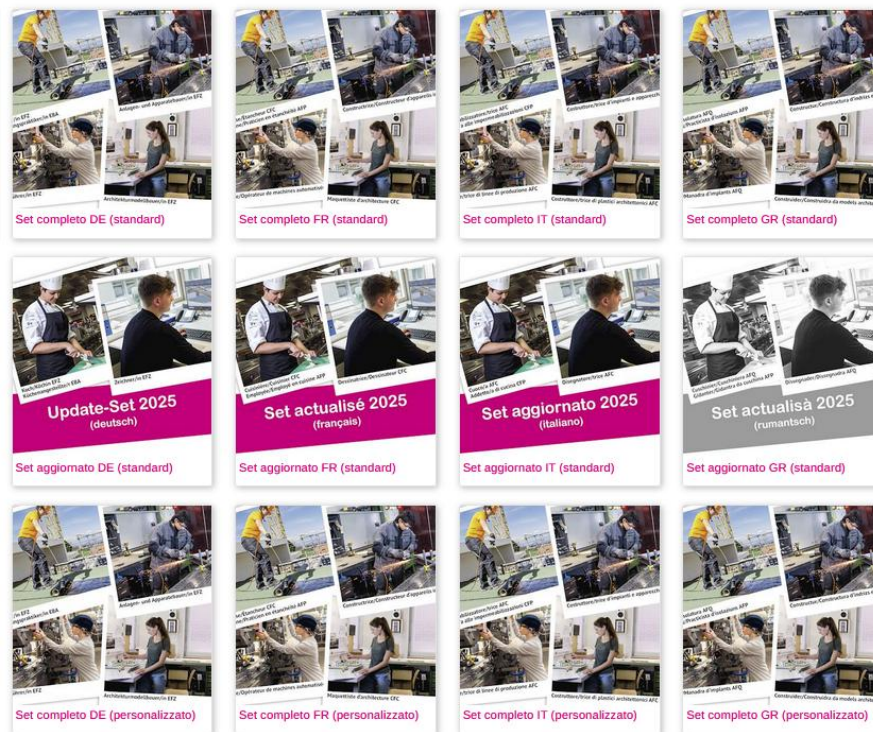
Tutti i set (completi, aggiornati o completi personalizzati) sono disponibili in tedesco, francese e italiano. Al momento è disponibile in romancio solo il set completo. È possibile filtrare i set per lingua.

Filtri

Lingua del prodotto

- ☐ Tedesco 3
- ☐ Francese 3
- ☐ Italiano 3
- ☐ Romancio 3

Ripristinare il filtro



2.2.1 Set completi o aggiornati

Per i set standard (non personalizzati), selezionare il set completo o aggiornato nella lingua desiderata.

Indicare la quantità desiderata di set completi o aggiornati e aggiungerli all'ordine cliccando sul pulsante **«Aggiungere al carrello»**.

Informazioni sull'ordine

Codice articolo SDBB-1003
Quantità minima 1

Quantità Descrizione

Codice QR e indirizzo web



Selezione dei prodotti

Aggiungere al carrello



2.2.2 Set completi personalizzati

Per ordinare un set completo con le proprie informazioni cantonali registrate nella piattaforma (indirizzi web singoli personalizzati, link personalizzati per i codici QR, numero di classificazione), la persona responsabile nel proprio Cantone deve innanzitutto completare i punti da 1 a 8 indicati di seguito.

Per personalizzare in modo permanente delle cartoline singole con le proprie informazioni cantonali (indirizzi web singoli personalizzati, link personalizzati per i codici QR, numero di classificazione), la persona responsabile nel proprio Cantone deve innanzitutto completare i punti da 1 a 8 indicati di seguito.

Queste personalizzazioni verranno salvate per tutti i futuri ordini di set completi o di cartoline singole.

Per gli ordini riguardanti il proprio ufficio regionale d'orientamento, passare direttamente al punto 9.

Persona responsabile per Cantone (punti da 1 a 8):

1. Scaricare all'indirizzo www.csfo.ch/cartoline il modello Excel nella lingua desiderata
2. Riempire il modello Excel: inserire l'indirizzo web singolo personalizzato, il codice QR personalizzato e il numero di classificazione accanto alla denominazione della professione corrispondente
3. Inviare il file compilato a postkarten@cavelti.ch almeno 2 settimane prima dell'apertura del periodo d'ordinazione desiderato per ordinare i set completi personalizzati
4. La persona responsabile del Cantone riceve un PDF con tutte le cartoline singole per controllo il giorno lavorativo seguente
5. Controllare che ogni indirizzo web singolo personalizzato e ogni numero di classificazione sia corretto. Scansionare e verificare ogni codice QR personalizzato con uno smartphone o un tablet
6. Informare Cavelti che i set personalizzati PDF sono corretti o segnalare eventuali errori
7. La stamperia Cavelti scarica i dati personalizzati definitivi nella piattaforma <https://sdbb.cavelti.ch>. Questi dati sono validi per impostazione predefinita fino alla produzione della serie successiva di cartoline.
8. La persona responsabile del Cantone informa gli uffici regionali del proprio Cantone affinché possano ordinare i set personalizzati utilizzando la piattaforma di ordinazione.

Ordini per gli uffici regionali d'orientamento (punti da 9 a 10):

9. Nella panoramica dei prodotti selezionare **«Set completi (standard et personalizzati)»** e scegliere il **«Set completo (personalizzato)»** nella lingua desiderata.
10. Indicare la quantità desiderata di set completi personalizzati e aggiungerli all'ordine cliccando sul pulsante **«Aggiungere al carrello»**.

3 Carrello

Cliccando sul carrello, si ottiene una panoramica dei prodotti creati per l'ordine. Controllare attentamente le informazioni fornite (codici QR, indirizzi web, numero di classificazione, quantità).

Cliccando sulla matita  è possibile modificare le informazioni personalizzate e le quantità per ogni prodotto ordinato.

Cliccando sulla croce  è possibile rimuovere il prodotto dal carrello.

Una volta inseriti tutti gli articoli per l'ordine, cliccare sul pulsante **«Consegna»**.



3.1 Consegna

Si visualizzano le informazioni relative alla consegna:

- Indirizzo di consegna utilizzato: affinché la consegna arrivi al proprio ufficio regionale d'orientamento è sufficiente creare un nuovo indirizzo di consegna. Questo indirizzo sarà salvato e sarà possibile selezionarlo nuovamente o modificarlo per un ordine successivo. Scegliere l'indirizzo di consegna dall'elenco degli indirizzi precedentemente utilizzati disponibili nel menu a discesa **«Indirizzo di consegna»**. Se l'indirizzo di consegna desiderato non è ancora presente nell'elenco o esiste ma deve essere modificato, è possibile creare un nuovo indirizzo selezionando **«Creare un nuovo indirizzo»**.
- Metodo di spedizione / data di consegna: tra la data dell'ordine e la consegna sono previsti al massimo 25 giorni.
- Panoramica dell'ordine: riepilogo delle quantità ordinate.

Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

2 Hans Muster 59:53 Ricerca del prodotto...

SDBB | CSFO

Consegna Home Carrello Consegna

Il mio ordine
 Carrello 2
 Consegna 1
 Opzioni di fatturazione
 Riepilogo dell'ordine
 I miei prodotti
 Preferiti 0

Indirizzo di consegna Ricerca per nome, complemento d'indirizzo, via, codice postale, città, prefisso internazionale

Indirizzo di consegna selezionato

SDBB Vertrieb
 Industriestrasse 1
 CH 3052 Zollikofen

☐ Creare un nuovo indirizzo

Metodo di spedizione/data di consegna

Spedizione standard
 Spedizione: 0,00 CHF
 Prima data di consegna possibile: 05.08.2025

Data di consegna
 05.08.2025

Panoramica dell'ordine

Descrizione	Completato Giorni	Unità di imballaggio Pezzo	Ordini Pezzo
Addetto/a del pneumatico CFP	25	8	8
Set completo IT (standard)	50	1	1

[Creare una consegna](#)

[Ritornare al carrello](#) [Riepilogo dell'ordine](#)

Se le informazioni sono corrette, cliccare su **«Creare una consegna»**. Il nuovo indirizzo di consegna è ora inserito per l'ordine in corso.

3.2 Panoramica dell'ordine

Le opzioni di consegna scelte sono riassunte nella panoramica dell'ordine. È ancora possibile modificarle cliccando su **«Modificare le opzioni di consegna»**.

Se le informazioni sono corrette, cliccare su **«Riepilogo dell'ordine»**.

Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

2 Hans Muster 59:54 Ricerca del prodotto...

SDBB | CSFO

Consegna Home Carrello Consegna

Tutti gli articoli del carrello sono stati raggruppati per la consegna.

Panoramica dell'ordine

 **Consegna** Spedizione standard Sono 05/08/2025

SDBB Vertrieb
 Industriestrasse 1
 3052 Zollikofen

Descrizione	Quantità
Addetto/a del pneumatico CFP Pronto in 25 giorni	8
Set completo IT (standard) Pronto in 50 giorni	1

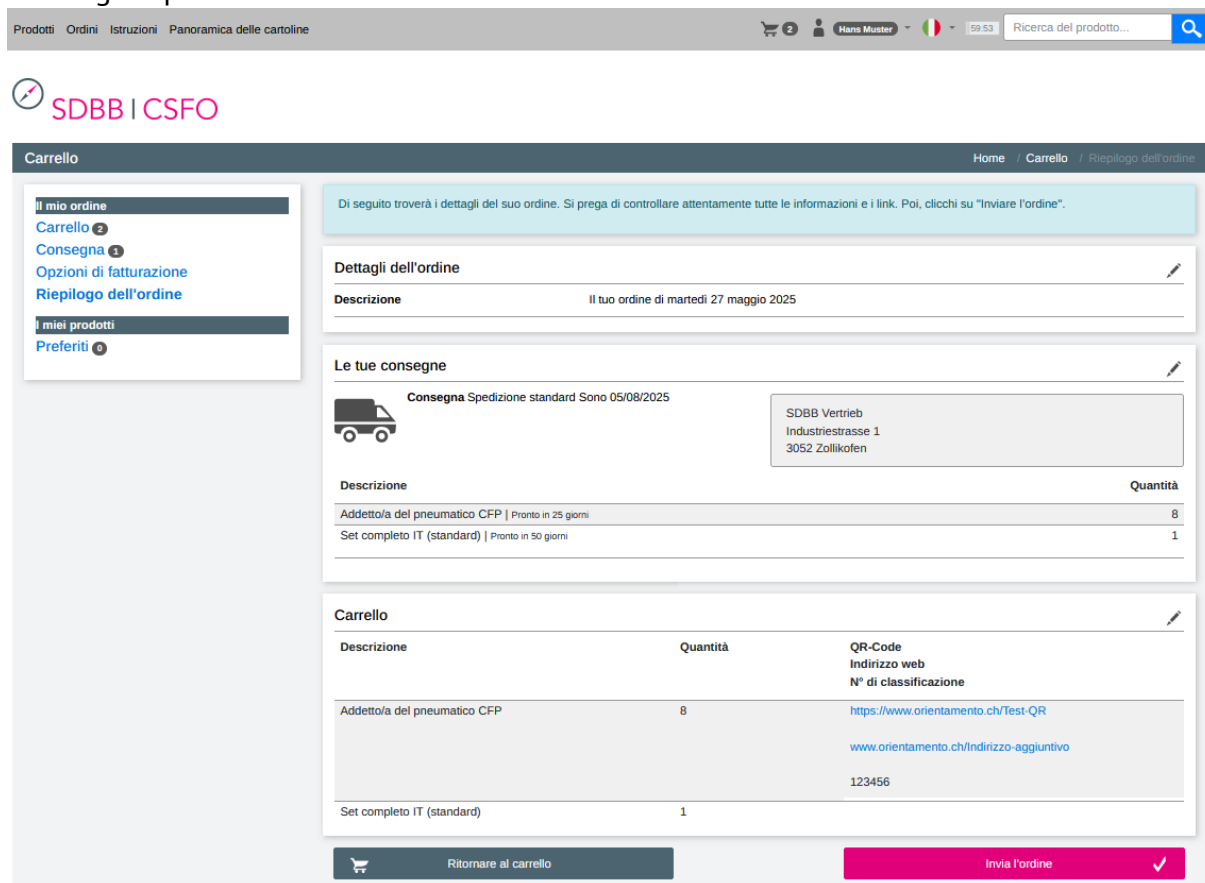
[Modificare le opzioni di consegna](#)

[Ritornare al carrello](#) [Riepilogo dell'ordine](#)

3.3 Riepilogo dell'ordine

Il riepilogo dell'ordine ricapitola

- l'indirizzo di consegna
- la quantità di set e di cartoline ordinate
- i codici QR, gli indirizzi web personalizzati e i numeri di classificazione per le cartoline singole personalizzate



Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

Carrello

Home / Carrello / Riepilogo dell'ordine

Di seguito troverà i dettagli del suo ordine. Si prega di controllare attentamente tutte le informazioni e i link. Poi, clicchi su "Inviare l'ordine".

Dettagli dell'ordine

Descrizione Il tuo ordine di martedì 27 maggio 2025

Le tue consegne

Consegna Spedizione standard Sono 05/08/2025

SDBB Vertrieb
Industriestrasse 1
3052 Zollikofen

Descrizione	Quantità
Addetto/a del pneumatico CFP Pronto in 25 giorni	8
Set completo IT (standard) Pronto in 50 giorni	1

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web N° di classificazione
Addetto/a del pneumatico CFP	8	https://www.orientamento.ch/Test-QR www.orientamento.ch/Indirizzo-aggiuntivo 123456
Set completo IT (standard)	1	

Ritornare al carrello Invia l'ordine

Controllare attentamente queste informazioni un'ultima volta.

Per modificare le informazioni in questa fase, cliccare sulla matita ✎.

Per rimuovere una cartolina o un set dal carrello:

1. cliccare sulla matita ✎.

Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

Carrello

Di seguito troverà i dettagli del suo ordine. Si prega di controllare attentamente tutte le informazioni e i link. Poi, clicchi su "Inviare l'ordine".

Dettagli dell'ordine

Descrizione Il tuo ordine di martedì 27 maggio 2025

Le tue consegne

Consegna Spedizione standard Sono 05/08/2025

SDBB Vertrieb
Industriestrasse 1
3052 Zollikofen

Descrizione	Quantità
Addetto/a del pneumatico CFP Pronto in 25 giorni	8
Set completo IT (standard) Pronto in 50 giorni	1

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web N° di classificazione
Addetto/a del pneumatico CFP	8	https://www.orientamento.ch/Test-QR www.orientamento.ch/Indirizzo-aggiuntivo 123456
Set completo IT (standard)	1	

Ritornare al carrello Invia l'ordine

2. Nella pagina successiva, cliccare sulla croce ✕ accanto alle cartoline oppure i set che si desidera rimuovere dall'ordine.

Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

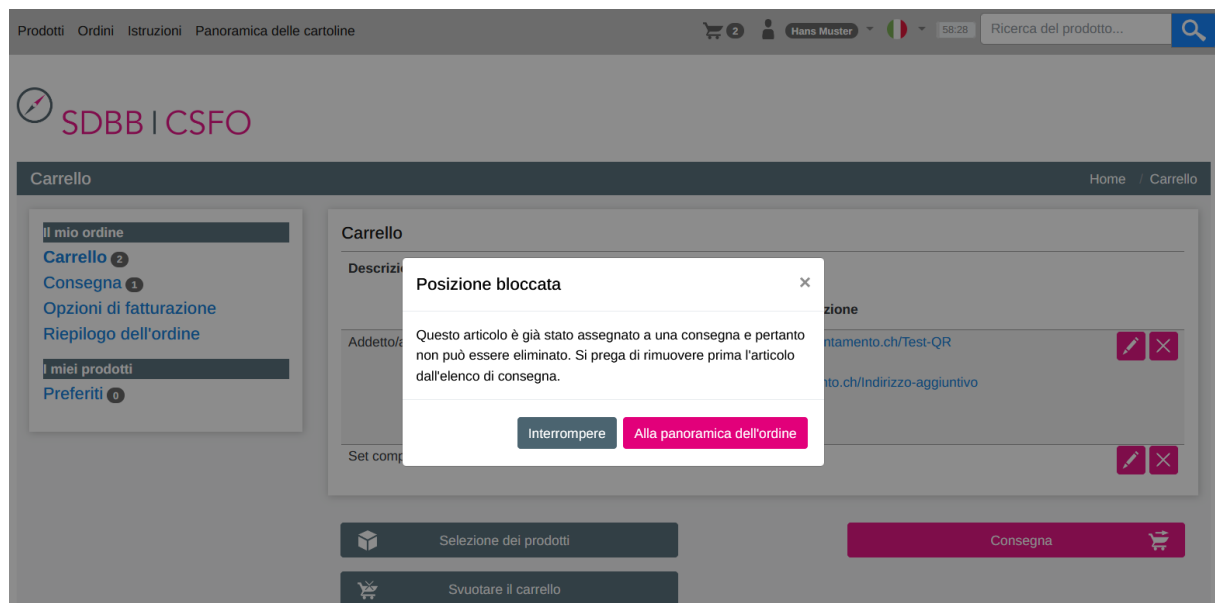
Carrello

Carrello

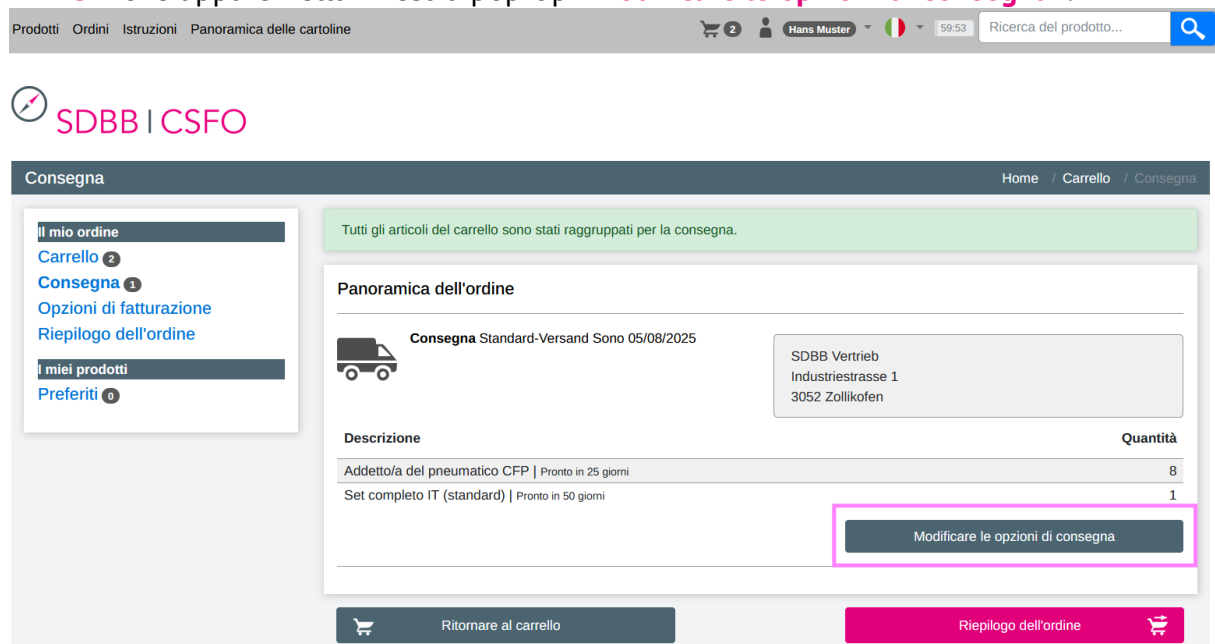
Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web N° di classificazione	
Addetto/a del pneumatico CFP	8 PZ.	https://www.orientamento.ch/Test-QR www.orientamento.ch/Indirizzo-aggiuntivo 123456	 
Set completo IT (standard)	1 PZ.		 

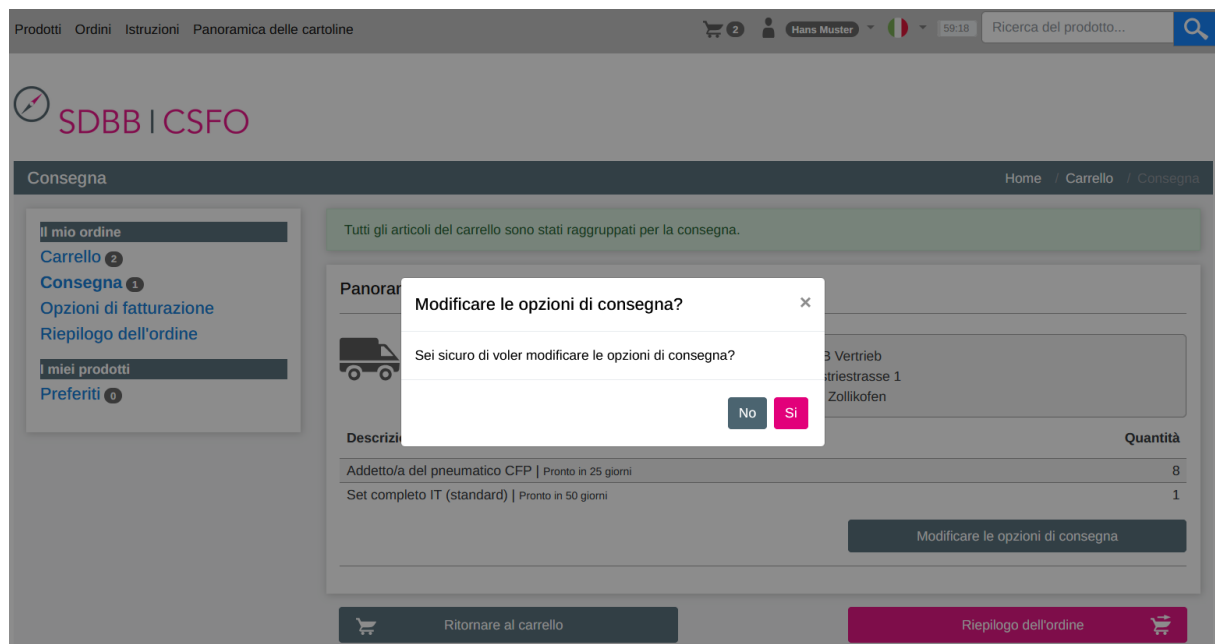
Selezione dei prodotti Svuotare il carrello Consegna

3. Confermare cliccando sul pulsante «Alla panoramica dell'ordine» che appare nella finestra pop-up «Posizione bloccata».

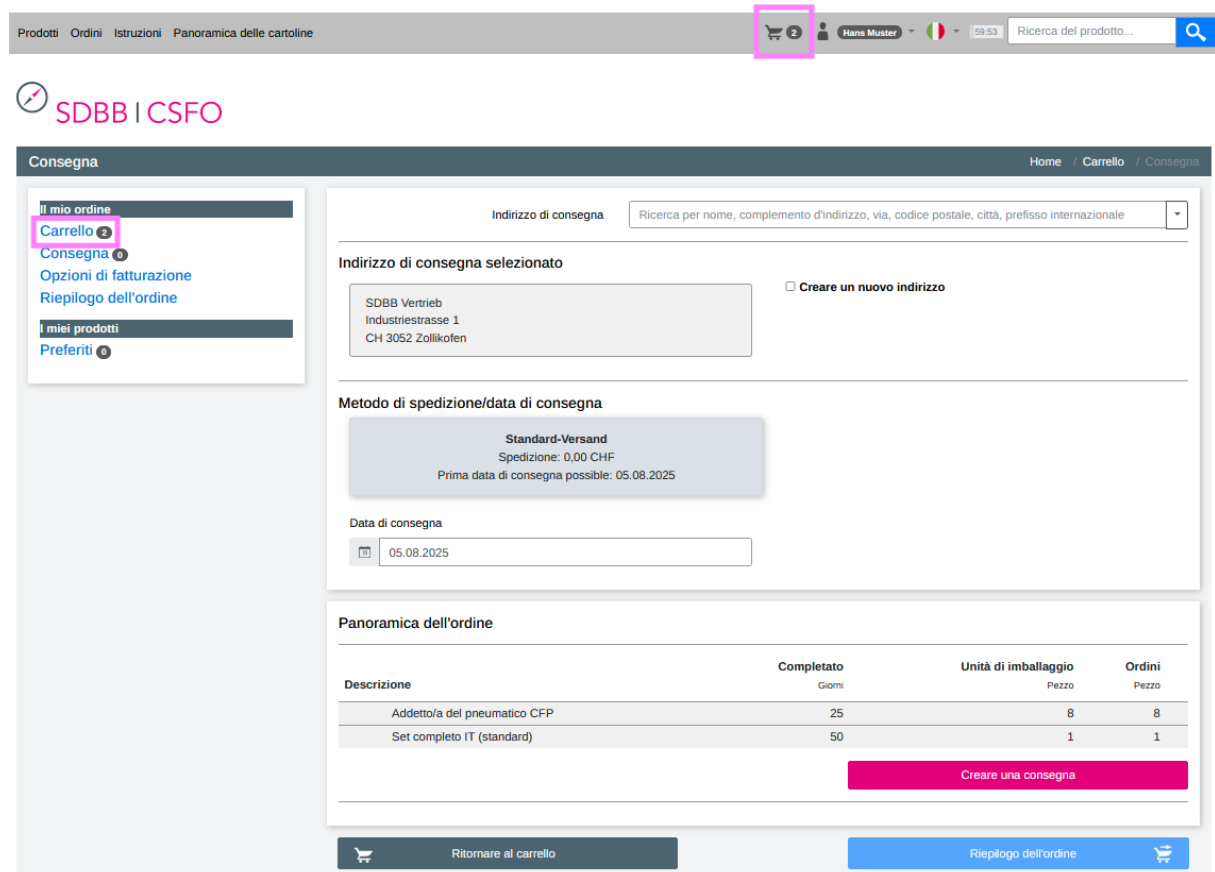


4. Cliccare sul pulsante **«Modificare le opzioni di consegna»** accanto alle cartoline oppure i set che si desidera rimuovere dall'ordine e confermare cliccando sul pulsante **«Sì»** che appare nella finestra pop-up **«Modificare le opzioni di consegna»**.





5. Ritornare al carrello e cliccare sulla croce ✕ accanto alle cartoline oppure i set che si desidera ritirare dall'ordine.



Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

2 Hans Muster 59:48 Ricerca del prodotto...

SDBB | CSFO

Carrello Home Carrello

Il mio ordine

- Carrello** 2
- Consegna 0
- Opzioni di fatturazione
- Riepilogo dell'ordine

I miei prodotti

- Preferiti 0

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web N° di classificazione	
Addetto/a del pneumatico CFP	8 PZ.	https://www.orientamento.ch/Test-QR www.orientamento.ch/Indirizzo-aggiuntivo 123456	 
Set completo IT (standard)	1 PZ.		 

Selezione dei prodotti

Svuotare il carrello

Consegna 

6. Cliccare in seguito sul pulsante **«Consegna»** e riprendere al capitolo **Erreur ! Source du renvoi introuvable..**

Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

1 Hans Muster 59:47 Ricerca del prodotto...

SDBB | CSFO

Carrello Home Carrello

Il mio ordine

- Carrello** 1
- Consegna 0
- Opzioni di fatturazione
- Riepilogo dell'ordine

I miei prodotti

- Preferiti 0

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web N° di classificazione	
Addetto/a del pneumatico CFP	8 PZ.	https://www.orientamento.ch/Test-QR www.orientamento.ch/Indirizzo-aggiuntivo 123456	 

Selezione dei prodotti

Svuotare il carrello

Consegna 

Cliccare sul pulsante **«Eseguire l'ordine»** per finalizzare l'ordine. Una finestra **«Ordine spedito»** conferma che l'ordine è stato spedito.

Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

1 Hans Muster 59:20 Ricerca del prodotto...

SDBB | CSFO

Carrello Home / Carrello / Riepilogo dell'ordine

il mio ordine

- Carrello 1
- Consegna 1
- Opzioni di fatturazione
- Riepilogo dell'ordine

miei prodotti

- Preferiti 0

Di seguito troverà i dettagli del suo ordine. Si prega di controllare attentamente tutte le informazioni e i link. Poi, clicchi su "Inviare l'ordine".

Dettagli dell'ordine

Descrizione Il tuo ordine di martedì 27 maggio 2025

Le tue consegne

Consegna Spedizione standard Sono 01/07/2025

SDBB Vertrieb
Industriestrasse 1
3052 Zollikofen

Descrizione Quantità

Addetto/a del pneumatico CFP | Pronto in 25 giorni 8

Carrello

Descrizione	Quantità	QR-Code Indirizzo web N° di classificazione
Addetto/a del pneumatico CFP	8	https://www.orientamento.ch/Test-QR www.orientamento.ch/Indirizzo-aggiuntivo 123456

Ritornare al carrello Invia l'ordine ✓

Prodotti Ordini Istruzioni Panoramica delle cartoline

0 Hans Muster 59:54 Ricerca del prodotto...

SDBB | CSFO

ordine spedito

 **Grazie per il tuo ordine.**

Abbiamo salvato il tuo ordine. A breve riceverai una e-mail di conferma con tutti i dettagli del tuo ordine.

Numero ordine: A252351 / data ordine: 27.05.2025

Si prega di controllare attentamente tutte le informazioni contenute in questa e-mail e di contattarci immediatamente in caso di discrepanze.

Ritornare al sito ✓

3.4 Controllare la conferma d'ordine e l'ordine

Una conferma d'ordine è inviata all'indirizzo e-mail registrato sulla piattaforma per il proprio Cantone. Per sapere qual è l'indirizzo e-mail registrato per il proprio Cantone, consultare il documento «Login per Cantone con indirizzo e-mail per le conferme delle ordinazioni» disponibile su www.csfo.ch/cartoline.

Nella piattaforma di ordinazione, cliccare in alto sulla scheda «Ordine» e controllare se il proprio ordine è visibile.

Ordini

Stato

-

Filiale

SDBB, Bern

Periodo

Tutti gli ordini

Ordinato da

-

Ricerca dell'ordine

Ordini, numero ordine, descrizione, codice prodotto, denominazione articolo



Ordini	Numero ordine	Descrizione	Ordinato il	Stato
A252347		Ihre Bestellung vom Dienstag, 27. Mai 2025	27/05/2025	In corso
A252351		Il tuo ordine di martedì 27 maggio 2025	27/05/2025	In corso
A252350		Votre commande de mardi 27 mai 2025	27/05/2025	In corso